



UN3481 Lithium Ion Batteries contained in Equipment (Packing Instruction 967 Section II)

Dear Valued Customer,

Please be informed that shipper has responsibility to confirm the above lithium battery shipment meets the following IATA requirements before shipping via FedEx International Priority (IP) or FedEx International Economy (IE) service.

1. Acceptance Requirement:

Per Cell

Not more than 20Wh and must not exceed 5kgs net weight per package.

Per Battery

Not more than 100Wh and must not exceed 5kgs net weight per package.

(Note: The equipment must be in "Power Off" mode to prevent short circuit, except all button cell equipment.)

2. Declaration:

If each package containing more than 4 cells or more than 2 batteries installed in equipment, indicate the following on a document (i.e. Air Waybill or commercial invoice or a declaration sheet with company name, company chop and signature):

- a) The package contains lithium ion batteries or cells.
- b) The package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged.
- c) Special procedures must be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary.
- d) Emergency contact phone number: _____

(Note: The above information can be checked from your product manufacturer)

Exemption:

- (1) The above declaration is not required for button cell batteries installed in equipment, e.g. circuit board, watch
- (2) If the package contains less than 4 non-button cells or 2 batteries, the above declaration is not required BUT still recommend below clear declaration on Air Waybill's product description field:
"Package contains 4 cells or less <OR> package contains 2 batteries or less"

3. Labeling (Must be affixed on each package - except with exemption):

If each package containing more than 4 cells or more than 2 batteries installed in equipment, IATA Lithium Batteries Handling Label is required.

Label size: - 120mm x 110mm (minimum) or
- 74mm x 105mm (if the package dimensions can only bear smaller size of labels)

Label requirement: - The border of the label must have red diagonal hatching.
- Text & symbols black on a contrasting background

Label Sample: Please obtain it from our Customer Representative if needed.

Exemption:

- (1) Lithium Batteries Handling Label is not required for button cell batteries installed in equipment, e.g. circuit board, watch.
- (2) If the package contains less than 4 non-button cells or 2 batteries, Lithium Batteries Handling Label is not required.

4. Packaging:

- a) Strong outer packaging; and must be capable of withstand 1.2m drop test without:
 - i) Damage to cells or batteries therein
 - ii) Shifting of the contents
 - iii) Release of contents
- b) Must in compliance with IATA Packing Instruction (PI) 967

5. Marking:

(if) Lithium batteries “packed with” MIX with “contained in” package, shipper must mark a statement on the outer surface of the box.

Examples:

For UN3091 Lithium Metal batteries contained in equipment mix with UN3091 Lithium Metal batteries packed with equipment, package must be marked:

UN3091 Lithium metal batteries packed with equipment

For UN3481 Lithium Ion batteries contained in equipment mix with UN3481 Lithium Ion batteries packed with equipment, package must be marked:

UN3481 Lithium ion batteries packed with equipment

For UN3481 Lithium Ion batteries contained in equipment mix with UN3091 Lithium Metal batteries packed with equipment, package must be marked both types (Exemption: Buttons cells installed in equipment, e.g. circuit board, watches):

UN3481 Lithium ion batteries contained in with equipment & UN3091 Lithium metal batteries packed with equipment

If the package contains more than 4 non-button cells or 2 batteries, below statement MUST be indicated on FedEx Air Waybill:

“Lithium Ion Batteries in compliance with Section II of PI967”

Remarks:

1. Any person preparing or offering cells or batteries for transport must receive adequate instruction on these requirements commensurate with their responsibilities.
2. Please go to the following website for more details (available in English version only): -
 - a) Packaging Guidelines for Battery Shipment:
http://images.fedex.com/us/packaging/guides/BatteryShipments_fxcom.pdf
 - b) IATA - Lithium Batteries - Guidance and Packing Instructions:
<http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>

Should you have any questions or require more information, you may contact our Customer Service Team at 2730 3333.

DISCLAIMER:

This guide is based upon the 2016 “IATA Dangerous Goods Regulations” and provides a general overview of lithium battery shipping requirements. It does not provide complete shipping information. Consult the packing instruction and all applicable Special Provisions for the product being shipped.

These materials are provided as a courtesy, to be used as guidelines to assist properly trained shippers. These materials do not alter, satisfy, or influence any federal or state requirements. The contents of these materials are subject to change due to constant changes in government regulations. FedEx Express accepts no liability for loss or damage resulting from changes, errors, omissions, or misinterpretations of these materials.



UN3481 鋰離子電池安裝在設備內(包裝指引 967 第 II 節)

親愛的客戶：

寄件人有責任確保上述鋰電池貨件，符合下列國際航空運輸協會的要求，才可選用 FedEx 國際優先 (IP) 或 FedEx 國際經濟 (IE) 速遞服務。

1. 付運要求:

每顆電池芯

不超過 20Wh 及每件包裹內的鋰電池淨重不多於 5 公斤

每顆電池組

不超過 100Wh 及每件包裹內的鋰電池淨重不多於 5 公斤

(備註：該設備必須在“關機”模式以防止短路；所有鈕型電池芯產品則例外。)

2. 聲明方面：

如每件包裹內有多於 4 顆電池芯或 2 顆電池組安裝在設備內，必須在付運文件 (空運提單或商業發票或申報表) 用英文申報以下資料：

- a) The package contains lithium ion batteries or cells
- b) The package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged
- c) Special procedures must be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary
- d) Emergency contact phone number: _____

此包裹內載鋰電池組或電池芯

此包裹必須小心處理，如包裹損壞可引致起火危險

一旦包裹損壞必須按照特別程序處理，在需要時檢查及重新包裝包裹

緊急聯絡電話號碼

(備註：以上資料可以直接向您的產品製造商查詢)

豁免:

(1) 所有鈕型電池芯安裝在設備內(如: 電子板, 手錶)，可獲豁免以上聲明。

(2) 如每件包裹內有多於 4 顆非鈕型電池芯或 2 顆電池組安裝在設備內，便可獲豁免作出以上聲明，但仍建議在空運提單產品描述欄內用英文申報以下資料:

“Package contains 4 cells or less <OR> Package contains 2 batteries or less”

3. 標籤方面(必須貼於每一個包裝箱上 - 獲豁免除外):

如每件包裹內有多於 4 顆電池芯或 2 顆電池組安裝在設備內，便需要在包裝箱外貼上國際航空運輸協會的鋰電池處理標籤。

標籤大小: 不少於 - 120mm x 110mm; 或

- 74mm x 105mm (如包裹太小，可選用較小的標籤 74mmx105mm，設計必須一樣)

標籤要求: - 標籤圍邊必須紅色斜紋

- 字體黑色與背景清楚對比

標籤樣本: 如需要，請向我們的客戶服務代表索取

豁免:

- (1) 所有鈕型電池芯安裝在設備內(如: 電子板, 手錶) , 可獲豁免貼上國際航空運輸協會 鋰電池處理標籤。
- (2) 如每件包裹內有不多於 4 顆非鈕型電池芯或 2 顆電池組安裝在設備內, 便可獲豁免貼上鋰電池標籤。

4. 包裝方面:

- a) 外包裝箱必須堅固且能通過 1.2 米掉落測試, 同時,
 - i) 不會損壞電池
 - ii) 不會移動內部物件
 - iii) 不會讓內部物件露出
- b) 必須遵守國際航空運輸協會鋰離子電池包裝指引 (PI) 967

5. 標示方面:

(如果) 混合寄運多於一個以上型式的鋰電池在同一包裹內, 亦即“**安裝在設備內**”及“**與設備一同包裝**” 這兩種類型, 以下之聲明必須用英文清楚標明在外包裝箱面上。

例子:

UN3091 鋰金屬電池“安裝在設備內”混合 UN3091 鋰金屬電池“與設備一同包裝”作寄運, 包裝箱面上必須用英文標明以下資料:

UN3091 Lithium metal batteries packed with equipment

UN3481 鋰離子電池“安裝在設備內”混合 UN3481 鋰離子電池“與設備一同包裝”作寄運, 包裝箱面上必須用英文標明以下資料:

UN3481 Lithium ion batteries packed with equipment

UN3481 鋰離子電池“安裝在設備內” 混合 UN3091 鋰金屬電池“與設備一同包裝”作寄運, 必須用英文於包裝箱面上標明這兩種寄運類型 (鈕型電安裝在設備內除外, 如手錶、電子板):

UN3481 Lithium ion batteries contained in equipment & UN3091 Lithium metal batteries packed with equipment

如每件包裹內有多於 4 顆非鈕型電池芯或 2 顆電池組安裝在設備內, 寄件人必須於 **FedEx** 空運提單的產品描述欄內作出以下英文聲明:

“Lithium Ion Batteries in compliance with Section II of PI967”

備註:

1. 任何人士準備或提供鋰電池芯或鋰電池組以作託運, 必須對此等規定有清楚認識及承擔一切有關的法律責任。

2. 請到以下網站了解更多詳情 (只提供英文版本) : -

a) 寄運電池貨件包裝指南:

http://images.fedex.com/us/packaging/guides/BatteryShipments_fxcom.pdf

b) 國際航空運輸協會- 鋰電池 - 指南和包裝指引:

<http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>

如對以上有任何疑問, 請致電 2730 3333 與我們的客戶服務部查詢。

免責聲明:

本指南以 2016 年“**IATA 危險品規定**”為依據, 概述運送鋰電池貨件的一般規定, 此指南並未提供完整的運送資訊。請參閱包裝指示與託運產品適用的特別條款。

這些資料只為指南, 協助受過訓練的寄件人處理貨件。這些資料不會變更、滿足或影響任何聯邦或州法。資料內容可能隨政府規定的改變而修改。這些資料的變更、錯誤、疏漏或錯誤解釋所造成的損失或損壞, **FedEx Express** 不負任何責任。